



ETA-09/0272

13

1213

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

Sikaflex® Tank N В комбинация със Sika® Primer-215

02	05	05	05	011	50000000	2	1009
----	----	----	----	-----	----------	---	------

1. Тип на продукта:

Уникален идентификационен код на типа продукт:

ETA-09/0272

2. Тип, партиден номер или сериен номер, или друг елемент, който позволява да се идентифицира строителния продукт съгласно изискванията на член 11, параграф 4:

Sikaflex® Tank N (партиден № виж етикета на продукта ж етикета на продукта

3. Предвидена употреба или употреби на строителният продукт в съответствие с приложимата хармонизирана спецификация, както е предвидено от производителя:

Фугоуплътнителната система се използва при вътрешни и външни зони за съхранение, преработка и зареждане на замърсяващи водата течности

4. Име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адрес за контакт на производителя съгласно изискванията на член 11, параграф 5:

Sikaflex® Tank N
Sika Deutschland GmbH
Kornwestheimer Str. 103-107
70439 Stuttgart
Германия

5. Адрес за контакти:

Когато е приложимо, име и адрес за контакт на упълномощения представител, чието пълномощие включва задачите, посочени в член 12, параграф 2:

Не е приложимо (виж 4)

6. AVCP:

Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели (AVCP) на строителния продукт, както са изложени в приложение V:

Система 2+



7. Нотифициран орган (hEN):

В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, обхванат от хармонизиран стандарт:

Не е приложимо (виж 8)

8. Нотифициран орган (ETA):

В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, за който е издадена европейска техническа оценка:

Нотифицираният орган SKZ Tesona GmbH, идентификационен номер 1213 издаде ETA 09/0272.

9. Декларирани експлоатационни показатели

Група №*	Течности
DF 1 + 1a	Бензин за МПС съгласно DIN 51 600 и DIN EN 228
DF 2	Авиационно гориво
DF 3 + 3a + 3b	Промислен газьол - HEL (DIN 51603-1), дизелово гориво (DIN EN 590), неотработени моторни масла за двигатели с вътрешно горене, неотработени хидравлични масла, смеси от наситени и ароматни въглеводороди със съдържание на ароматни въглеводороди < 20% по маса и точка на възпламеняване > 55°C.
DF 4	Всички въглеводороди
DF 4a	Бензен и съдържащи бензен смеси
DF 4b	Нефт
DF 4c	Отработени моторни масла за двигатели с вътрешно горене и отработени хидравлични масла с точка на възпламеняване > 55°C
DF 5	Едновалентни и поливалентни алкохоли (с макс 48% по обем метанол) гликолови етери
DF 5a	Всички алкохоли и гликолови етери
DF 5b	Едновалентни и поливалентни алкохоли > C ₂
DF 11	Неорганични основи и водни разтвори на неорганични соли (pH > 8), с изключение на амонячен разтвор и разтвори на окисляващи соли (в.т.ч. хипохлорид)



За допълнителна информация:
 „Сика България“ ЕООД
 бул. „Ботевградско шосе“ № 247
 1517, София
www.sika.bg

Телефон +359 2 942 45 90
 Факс +359 2 942 45 91
 e-mail info@bg.sika.com

Характеристики, нива, класове и характеристични показатели

Характеристики / нива / класове	Единици	Характерни показатели на фугоуплътнителната система
Мин. време за изпарение на разтворителя от грунда (при 23°C)	[минути]	Min.:30, Max.: 480 (8 часа)
Макс. период на съхранение¹⁾ (при 0-40°C) уплътнител: грунд:	[месеци]	12
Съотношение на смесване уплътнител: грунд:	[по маса]	1-компонентен
Време за работа	[минути]	60
Мин. време за втвърдяване до достигане на проектна механична и химическа устойчивост	[дни]	14 (в зависимост от атмосферните условия)
Време на изчакване преди трафик	[дни]	14 (в зависимост от атмосферните условия и ширината на фугата)
Цветове уплътнител: грунд:	[-]	бетонowo сив, черен безцветен
Попълващ материал	[-]	в съответствие с ЕТА и допълнителните разпоредби от страна на производителя
Температура на повърхността на основата по време на полагане	[°C] [K]	≥5°C и ≤ 40°C, ≥3 K над точката на оросяване
Клас по реакция на огън „Е“ , класификация съгласно EN 13501-1		
Ниво на трафик:	„t0“: подходящ за пешеходен трафик и „t1“: подходящ за превозни средства с пневматични гуми	
Клас на износване „ХМ1“ : допустимо натоварване от превозни средства с пневматични гуми		

¹⁾ В оригинална опаковка

Допустим контакт с материали:

Материал в контакт	Забележки
Бетон¹⁾ : - сглобяеми елементи	Контактни материали: - съгласно нормативните разпоредби за прилагане на директивите на Европейската общност, включващи специфични изисквания на строителните органи и законодателство в областта на водите, притежаващи съответната маркировка (СЕ маркировка) и/или - съгласно предвидените национални разпоредби на съответните държави
Бетон²⁾ : - излят на място	Бетон: - съгласно Анекс 4, таблица 2 и - съгласно предвидените национални разпоредби на съответните държави

¹⁾ напр. транспортирани сглобяеми носещи елементи, изработени от водоплътен бетон одобрени и маркирани в съответствие с националното законодателство и / или европейско техническо одобрение за употреба в съоръжения за съхранение, преработка и зареждане на замърсяващи водата вещества

²⁾ напр. излят на място водоплътен бетон одобрен и маркиран в съответствие с общото техническо одобрение (националното техническо одобрение) за употреба в съоръжения за съхранение, преработка и зареждане на замърсяващи водата вещества



Допустими деформации при проектиране

Характерни параметри / Бележки	Допустими деформации в резултат от напрежения при удължение, свиване и срязване
Хоризонтални:	
Напрежения при удължаване и свиване и сума от напрежения при удължаване и свиване в област от фугата с успоредни стени в зони на Т-връзки или пресичане на фугите	10 mm ширина на фугата: 2.5 mm 20 mm ширина на фугата: 4.0 mm
Вертикални:	
Срязване в област от фугата с успоредни стени в зони на Т-връзки или пресичане на фугите	10 mm ширина на фугата: 2.5 mm 20 mm ширина на фугата: 4.0 mm
Резултантна - комбинирано:	
Комбинация от хоризонтални и вертикални деформации в зони на Т-връзки или пресичане на фугите	10 mm ширина на фугата: 2.5 mm 20 mm ширина на фугата: 4.0 mm
Да се вземе под внимание ефекта от движението (напр. от температурни колебания, остатъчно съсъхване или пълзене (бетон)) на структурите, разположени непосредствено до уплътняваната фуга.	

Фугоуплътнителната система в зони за съхранение, преработка и зареждане на замърсяващи водата течности е непрониклива и химически устойчива на следните течности (ниво на натопване: S₁, H₁, и F₁ "ниско" и S₂, H₂ и F₂ "средно", виж Анекс 7 от ETA-09/0272)

10. Декларация

Експлоатационните показатели на продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на декларираните експлоатационни показатели в точка 9.

Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Подписано за и от името на производителя от:

Dr. Uwe Bankwitz
 Deputy Target Market Manager
 TM Sealing & Bonding
 Sika Services AG

Ralf Heinzmann
 Global Target Market Manager
 TM Sealing & Bonding
 Sika Services AG

Zürich, 21 Май 2013

Информация за екология, здравеопазване и безопасност (REACH)

За информация и съвети относно безопасното транспортиране, съхранение и отвеждане на химическите продукти, моля обърнете се към Листа с данни за безопасност, който съдържа физични, екологични, токсикологични и други свързани с безопасността данни.





1213

1009

13

02 05 05 011 50000000 2

ETA 09/0272

Фугоуплътнителната система се използва при вътрешни и външни зони за съхранение, преработка и зареждане на течни химикали (замърсяващи водата течности)

Реакция на огън	E (EN ISO 13238, класификация съгласно EN 13501-1: 2010)
Допустим контакт с материали	Бетон
Допустими движения при удължаване, свиване и срязване в милиметри	„t0“: подходящ за пешеходен трафик и „t1“: подходящ за превозни средства с пневматични гуми
Допустими нива на експлоатация при превозни средства	„ XM1 “: допустимото натоварване от превозни средства с пневматични гуми
Устойчивост на състави	Устойчивост на състави в съответствие с Анекс 2 от ETA-09/0272

Правна информация:

Информацията и по-специално препоръките за приложение и използването на продуктите на Sika, са дадени добронамерено и се базират на текущите познания и опит на Sika с продуктите при условия на правилно съхранение, боравене и използване в нормални условия в съответствие с препоръките на Sika. На практика разликите в материалите, основите и действителните условия на обекта са такива, че не може да се гарантира пригодността за определена цел, нито да възникнат законови задължения от настоящата информация, нито от писмени препоръки или други съвети. Потребителят на продукта трябва да провери пригодността на продукта към поставените изисквания и цели. Sika запазва правото да променя характеристиките на своите продукти. Правата на собственост на трети страни следва да бъдат спазвани. Всички поръчки се приемат съгласно нашите текущи условия за продажба и доставка. Потребителите са длъжни винаги да правят справка с последното издание на Листа с технически данни за съответния продукт, копия от който се предоставят по заявка.



За допълнителна информация:

„Сика България“ ЕООД
 бул. „Ботевградско шосе“ № 247
 1517, София
www.sika.bg

Телефон +359 2 942 45 90
 Факс +359 2 942 45 91
 e-mail info@bg.sika.com



DECLARATION OF PERFORMANCE

Sikaflex® Tank N

In combination with SikaPrimer-215

02	05	05	05	011	50000000	2	1009
----	----	----	----	-----	----------	---	------

Declaration of Performance

1. Product Type: Unique identification code of the product-type:	ETA 09 0272
2. Type batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4):	See packaging of the product
3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:	The joint sealing system is intended for use in facilities for storage , handling and filling of liquid chemicals (substances hazardous to water) both inside as well as outside of buildings.
4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required under Article 11(5):	Sika Deutschland GmbH Kornwestheimer Strasse 107 D-70439 Stuttgart
5. Contact Address: Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):	Not relevant
6. AVCP: System or systems of assessment and verification of constancy of performance (AVCP) of the construction product as set out in CPR, Annex V:	System 2+
7. Notified body (hEN): In case of the declaration of performance (DoP) concerning a construction product covered by a harmonised standard:	Not relevant
8. Notified body (ETA): In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment (ETA) has been issued:	The notified body SKZ Tecona GmbH, identification number 1213,



9. Declared performance

Group no.*	Liquids
DF 1 + 1 a	Petrol (Gasoline) for motor vehicles to DIN 51600 and DIN EN 228
DF 2	Aviation fuels
DF 3+ 3a+3b	Extra-light heating oil (DIN 51603-1), diesel fuel (DIN EN 590), unused internal combustion engine oils and unused vehicle gear oils, mixtures of saturated and aromatic hydrocarbons with an aromatic content < 20% by weight and a flash point > 55°C.
DF 4	All hydrocarbons
DF 4a	Benzene and benzene-containing mixtures
DF 4b	Crude oils
DF 4c	Used internal combustion engine oils and used vehicle gear oils with a flash point > 55°C.
DF 5	Monohydric and polyhydric alcohols (up to max. 48% by volume methanol) glycol ethers
DF 5a	All alcohols and glycol ethers
DF 5b	Monohydric and polyhydric alcohols > C2.
DF 11	Inorganic alkalis and alkaline-hydrolysing inorganic salts in aqueous solutions (pH > 8), excluding ammonia solutions and oxidising salt solutions (i. e. hypochlorite).

Characteristics, levels, classes and characteristic values

Characteristics / level / classes	unit	Characteristic values for the joint sealing system facing
Airing out (at 23°C) of the primer minimum	[minutes]	Min.:30, Max.: 480 (8 h)
Max. storage time ¹⁾ (at 0 - 40 °C) sealing compound: primer:	[months]	12
Mixing ratio sealing compound: primer:	[parts by weight]	one-component
Working life (Pot-life)	[minutes]	60
Minimum cure time until the complete chemical and mechanical design resistance is achieved	[days]	14 (depending on weather)
Waiting time until traffic ability is achieved	[days]	14 (depending on weather and joint width)
Colorshade sealing compound:	[-]	concrete-grey, black
primer:		colourless
Backfill material	[-]	according to ETA and to the additional provisions by the manufacturer
Surface temperature of the pavement sealing system in areas of joints during installation	[°C] [K]	≥5°C und ≤ 40°C, ≥3 K above temperature of dew point
Reaction to fire class "E", classification according to EN 13501-1		
Level of trafficability "t0": suited for traffic with pedestrians only and "t1": suited for traffic with pneumatic tires only		
Class of wear and tear "XM1": permissible stress by vehicles with pneumatic tyres		

¹⁾ in original container / pack

Admissible contact materials in ancontainer/push

For Further Information:
Sika Services AG
TM Sealing & Bonding
Tüffenwies 16
8048 Zürich
Switzerland

Phone +41 58 436 40 40

Declaration of Performance

contact materials	comments
Concrete ¹⁾ : - pre- fabricated elements	Contact materials: -according to the statutory provisions implementing directives of the European Community, which include the specific requirements of the building authority as well as the law relating to water and which bear the marking of the European Community (CE marking) and/or - according to the intended national provisions of the respective countries
Concrete ²⁾ : - situ concrete	Concrete: - according to Annex 4, Table 2 and - according to the intended national provisions of the respective countries respective countries

¹⁾ e.g.: vehicle pre-fabricated load-bearing elements made of liquid tight concrete granted and marked in accordance with an national and/or European technical approval for the use in facilities for the storage, handling and filling of substances hazardous to water

²⁾ e.g.: liquid tight in-situ concrete slab, granted and marked in accordance with an *allgemeine bauaufsichtliche Zulassung* ('national technical approval') (G) for the use in facilities for the storage handling and filling of substances hazardous to water

Admissible deformation distances ¹⁾ for planning and design

Characteristic values/Notes	Admissible deformations as a result of extension, compression and shear stress
horizontal: ²⁾	
Extension and compressive strain and the sum resulting from extension, compressive strain in the area of parallel joint side walls and in the area of Tee and/or cruciform joints	10 mm joint width: 2.5 mm 20 mm joint width: 4.0 mm
vertical: ²⁾	
Shear in the area of parallel joint side walls and in the area of Tee and cruciform joints	10 mm joint width: 2.5 mm 20 mm joint width: 4.0 mm
resulting: ^{1), 2)}	
Combination of horizontal and vertical deformation in the area of parallel joint side walls and in the area of Tee and cruciform joints	10 mm joint width: 2.5 mm 20 mm joint width: 4.0 mm
The effect of the movement behavior of the adjacent sealing construction (e.g. as a result of temperature, residual shrinkage or creep (concrete) on the join width is to be taken into account.	

The joint sealing system used in facilities for the storage, handling and filling of substances hazardous to water is impermeable and chemically resistant to the following liquids (stress level: S₁, H₁, and ₁ "low" and S₂, H₂ and F₂ "medium", see also Annex 7 of ETA -09/0272).

For Further Information:
Sika Services AG
TM Sealing & Bonding
Tüffenwies 16
8048 Zürich
Switzerland

Phone +41 58 436 40 40



Version no. 1

10. Declaration

The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance (DoP) is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:



Dr. Uwe Bankwitz

Deputy Target Market Mgr.
TM Sealing & Bonding
Sika Services AG



Ralf Heinzmann

Global Technical Manager
TM Sealing & Bonding
Sika Services AG

Zürich, 21.05.2013

Ecology, Health and Safety Information (REACH)

For information and advice on the safe handling, storage and disposal of chemical products, users shall refer to the most recent Safety Data Sheet (SDS) containing physical, ecological, toxicological and other safety related data.

For Further Information:
Sika Services AG
TM Sealing & Bonding
Tüffenwies 16
8048 Zürich
Switzerland

Phone:+41 58 436 40 40
www.sika.com



1213

1001

13

020505011500000002

ETA 09/272

The joint sealing system is intended for use in facilities for storage , handling and filling of liquid chemicals (substances hazardous to water) both inside as well as outside of buildings

]

Reaction to fire	E (EN ISO 13238, Classification acc. EN 13501-1: 2010)
Admissible contact materials	Concrete
admissible extension, compression and shear distances in millimetres	"t0": suited for traffic with pedestrians only and "t1": suited for traffic with pneumatic tires only
Admissible levels of road serviceability	" XM1 ": permissible stress by vehicles with pneumatic tyres
Resistance to media	Resistance to media in accordance with Annex 2 of ETA 09 0272

Legal note:

This information is given in good faith based on Sika's current knowledge and experience of the products when properly stored, handled and applied under normal conditions in accordance with Sika's recommendations. In practice, the differences in materials, substrates and actual site conditions are such that no warranty in respect of merchantability or of fitness for a particular purpose, nor any liability arising out of any legal relationship whatsoever, can be inferred either from this information, or from any written recommendations, or from any other advice offered. The user of the product must test the product's suitability for the intended application and purpose. Sika reserves the right to change the properties of its products. The proprietary rights of third parties must be observed. All orders are accepted subject to our current terms of sale and delivery. Users must always refer to the most recent issue of the local Product Data Sheet for the product concerned, copies of which will be supplied on request.

For Further Information:
Sika Services AG
TM Sealing & Bonding
Tüffenwies 16
8048 Zürich
Switzerland

Phone +41 58 436 40 40

